

الرقم الصادر: ٢٠١٥/٩٢٧

نيويورك في: ٢٠١٥/٦/١٠

سعادة الامين العام،

بناء على تعليمات من حكومتني، أودُّ ان احيطكم علماً بما يلي:

- تكرر الحكومة اللبنانية منذ صدور القرار ١٧٠١ (٢٠٠٦) التزامها تنفيذ كافة أحكامه، وهي تجدد دعوتها الاسرة الدولية للضغط على اسرائيل من اجل حملها على التزام التطبيق الكامل لهذا القرار.
- وفي هذا السياق، دأبت هذه البعثة منذ اعتماد القرار ١٧٠١ على ايداعكم ورئيس مجلس الامن شكاوى تبين خرق اسرائيل المتماذي لموجباتها وفق هذا القرار. وعلى سبيل المثال، ففي العام الماضي قامت اسرائيل بحرق السيادة اللبنانية ٦٩٨ مرة جواً و٣٣٣ مرة برأ و٣٨ مرة بحراً. وقد أثبتنا جميعها بموجب ٢٢ رسالة شكوى. وكذلك ارتكبت اسرائيل منذ مطلع هذا العام خروقات متكررة للسيادة اللبنانية، وذلك ٢١٧ مرة جواً و٨٧ مرة برأ و٤٤ مرة بحراً. وقد وثّقنا جميعها مجدداً بموجب ٨ رسائل شكوى وجهناها اليكم والى رئيس مجلس الامن. وهي صدرت جميعها كوثنائق رسمية من وثائق الامم المتحدة، بناء لطلبنا.
- ان استمرار الخروقات الاسرائيلية يمثل انتهاكاً صارخاً للسيادة اللبنانية ولاحكام القانون الدولي وميثاق الامم المتحدة وللقرارات الصادرة عنها بما فيها قرارات مجلس الامن، لاسيما القرار ١٧٠١. وقد طالبنا مراراً بادانتها وبالعامل على وقفها فوراً، وحثرنا من ان تمادي اسرائيل في استهتارها بتنفيذ القرار ١٧٠١ يقوض الجهود المبذولة لتحقيق الامن والاستقرار في المنطقة.
- وواكب المسؤولون الاسرائيليون خروقات جيشهم للسيادة اللبنانية بكييل من التهديدات الخطيرة للبنان وحكومته ومحاولات التهيب المفضوحة لشعبه. ومن آخرها، وعلى سبيل المثال ليس إلا، تهديدات موشي يعالون، وزير الدفاع الاسرائيلي، خلال كلمته في مؤتمر شورات هادين حول قوانين الحرب الذي عقد في القدس يومي ٤ و٥ ايار ٢٠١٥، وذلك فضلاً عن الادعاءات التي يحاولون ترويجها في بعض وسائل الاعلام والمحافل الدبلوماسية لتبرير ما يسمونه "الحرب المستقبلية الحتمية" في خرق فاضح للفقرة ٤ من المادة ٢ من ميثاق الامم المتحدة التي تنص على إمتناع الدول عن "التهديد باستعمال القوة او استخدامها ضد سلامة الاراضي او

الاستقلال السياسي لأية دولة أو على أي وجه آخر لا يتفق ومقاصد الأمم المتحدة"، ناهيك عن هذه الأفعال تتناقض بشكل فاضح مع مبادئ القانون الدولي وأحكامه وكذلك القانون الدولي الإنساني.

أرجو من سعادتكم إتخاذ التدابير اللازمة لردع إسرائيل عن الاستمرار في انتهاكاتها الخطيرة لسيادة بلادي وتهديدها لأمنه وسلامة أهله، والزامها تنفيذ كامل مندرجات القرار ١٧٠١ (٢٠٠٦).

كما أرجو من سعادتكم إصدار هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق الأمم المتحدة تحت البند ٣٥ الحالة في الشرق الأوسط، علماً أنني وجهت رسالة متطابقة إلى رئيس مجلس الأمن.

السفير  
د. نواف سلام  
المندوب الدائم

سعادة الأمين العام للأمم المتحدة  
السيد بان كي مون المحترم  
نيويورك

## نيويورك

الرقم الصادر: ٩٢٧-أ/٢٠١٥

نيويورك في: ١٠/٦/٢٠١٥

سعادة رئيس مجلس الامن،

بناء على تعليمات من حكومتي، اودُّ ان احيطكم علماً بما يلي:

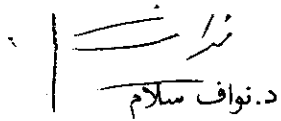
- تكرر الحكومة اللبنانية منذ صدور القرار ١٧٠١ (٢٠٠٦) التزامها تنفيذ كافة أحكامه، وهي تجدد دعوتها الاسرة الدولية للضغط على اسرائيل من اجل حملها على التزام التطبيق الكامل لهذا القرار.
- وفي هذا السياق، دأبت هذه البعثة منذ اعتماد القرار ١٧٠١ على ايداعكم والامين العام للامم المتحدة شكاوى تبين خرق اسرائيل المتماذي لموجباتها وفق هذا القرار. وعلى سبيل المثال، ففي العام الماضي قامت اسرائيل بخرق السيادة اللبنانية ٦٩٨ مرة جواً و٣٣٣ مرة برأً و٣٨ مرة بحراً. وقد أثبتنا جميعها بموجب ٢٢ رسالة شكوى. وكذلك ارتكبت اسرائيل منذ مطلع هذا العام خروقات متكررة للسيادة اللبنانية، وذلك ٢١٧ مرة جواً و٨٧ مرة برأً و٤٤ مرة بحراً. وقد وثّقنا جميعها مجدداً بموجب ٨ رسائل شكوى وجهناها اليكم والى رئيس مجلس الامن. وهي صدرت جميعها كوثائق رسمية من وثائق الامم المتحدة، بناء لطلبنا.
- ان استمرار الخروقات الاسرائيلية يمثل انتهاكاً صارخاً للسيادة اللبنانية ولاحكام القانون الدولي وميثاق الامم المتحدة وللقرارات الصادرة عنها بما فيها قرارات مجلس الامن، لاسيما القرار ١٧٠١. وقد طالبنا مراراً بادانتها وبالعمل على وقفها فوراً، وحذرنا من ان تمادي اسرائيل في استهتارها بتنفيذ القرار ١٧٠١ يقوض الجهود المبذولة لتحقيق الامن والاستقرار في المنطقة.
- وواكب المسؤولون الاسرائيليون خروقات جيشهم للسيادة اللبنانية بكيل من التهديدات الخطيرة للبنان وحكومته ومحاولات التهيب المفضوحة لشعبه. ومن آخرها، وعلى سبيل المثال ليس إلا، تهديدات موشي يعالون، وزير الدفاع الاسرائيلي، خلال كلمته في مؤتمر شورات هادين حول قوانين الحرب الذي عقد في القدس يومي ٤ و٥ ايار ٢٠١٥، وذلك فضلاً عن الادعاءات التي يحاولون ترويجها في بعض وسائل الاعلام والمحافل

الدبلوماسية لتبرير ما يسمونه "الحرب المستقبلية الحتمية" في خرق فاضح للفقرة ٤ من المادة ٢ من ميثاق الامم المتحدة التي تنص على إمتناع الدول عن "التهديد باستعمال القوة او استخدامها ضد سلامة الاراضي او الاستقلال السياسي لأية دولة أو على اي وجه آخر لا يتفق ومقاصد الامم المتحدة"، ناهيكم ان هذه الافعال تتناقض بشكل فاضح مع مبادئ القانون الدولي واحكامه وكذلك القانون الدولي الانساني.

أرجو من سعادتكم حث المجلس لإتخاذ التدابير اللازمة لردع اسرائيل عن الاستمرار في انتهاكاتهما الخطيرة لسيادة بلادي وتهديدها لأمنه وسلامة أهله، والزامها تنفيذ كامل مندرجات القرار ١٧٠١ (٢٠٠٦).

كما أرجو من سعادتكم إصدار هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق الامم المتحدة تحت البند ٣٥ الحالة في الشرق الاوسط، علماً أنني وجهت رسالة متطابقة الى الامين العام للامم المتحدة.

السفير

  
د. نواف سلام  
المندوب الدائم

سعادة رئيس مجلس الامن  
السفير راملان ابراهيم المحترم  
نيويورك